









# 林德匯兌公司廣告

本行自開辦以來，承蒙各界人士之厚愛，業務日見發達。茲因本行信譽昭著，特設分行於香港，以便僑胞匯兌。本行辦理各項匯兌，手續簡便，收費低廉。凡有僑胞欲匯款回國者，請向本行洽辦，定當竭誠服務。本行並代理各項保險業務，信譽可靠，賠償迅速。如有僑胞欲投保者，請向本行洽辦，定當竭誠服務。本行地址：香港德輔道中。電話：二二二二。

## 通信處

司公兌匯總德  
DUCKSHEU COMPANY  
71 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER, B. C. CANADA  
PHONE SEYMOUR 3233  
第一十七號門牌打街

局兌匯利順港香  
SOON LEE  
871 DES VEOUX ROAD G.  
HONG KONG, CHINA.

源利金華高雲  
源德林  
GIM LEE YUEN CO.  
75-77 PENDER ST. EAST  
VANCOUVER, B. C.  
PHONE SEY. 880

源利永利多城  
WING LEE YUEN CO.  
543 FIGUARD STREET  
VICTORIA, B. C.

注意

本號專辦山大宗上等油糖豆米各種名茶諸色海味臘味。凡有僑胞欲購者，請向本號洽辦，定當竭誠服務。本號地址：多倫多打街門牌十七號。電話：八九九。

舖在打街門牌十七號  
八九九  
金利源啟

▲日本郵船公司廣告  
以上有(▲)與(○)形之輪船俱備運載貨物頭等客位有限(▲)形之輪由雲埠開往經橫濱而至日本神戶則止(○)形之輪由雲埠開往經橫濱而至香港開行經橫濱神戶長崎上海而至香港船位價目列下

上海	香港
一等 三百四十六元	一等 三百七十五元
二等 二百零一元	二等 二百一十八元
三等 六十五元	三等 六十五元

船名 雲埠開 美港出帆日

龍野丸	四月二十日
伏見丸	四月二十二日
香山丸	五月十一日
香取丸	五月十三日
鹿島丸	六月一日
珍怒丸	六月二日
諏訪丸	六月二十四日
伏見丸	七月十三日

代理人 西文住址  
B. W. Greer & Son Ltd., Yorkshire Building  
Vancouver, B. C.



▲(花) (旗) (麪) (廠)  
舖在拿加大雲高華埠治街東門牌四百卅三號  
▲電話號碼 壹六六七  
▲五磅庄每箱五十磅貨銀八元二毫五仙  
▲壹磅庄每箱五十磅貨銀八元二毫五仙  
雞蛋麵每磅壹元 發行相宜  
製麵師雷家協司理人 雷法隆 謹啟  
433 Georgia St. E. Vancouver, B. C.

域多利  
興利公司  
HINGLY CO. LIMITED  
1802 Government St.  
P.O. Box 804 Victoria, B.C.

新張廣告  
本號厚集資本專辦祖國大宗油米京菓海味蘇杭雜貨兼備西人食品各樣俱全發行零沽價極相宜 諸君光顧額外歡迎並接理書信銀兩快捷無誤如蒙委託請照上列西字付來  
司理人周家超啟

現時遷往編街夾打街二樓五號房  
溫金有律師事務所  
W. A. Cumyow  
Can. Bank of Commerce Bldg., Phone Sey. 2240  
501 Main St. Vancouver, B.C.

內照常辦事  
有蒙委託請移玉面商  
溫金有啟

盛號  
LIN SHING CO.  
17 Pender St. W.  
VANCOUVER, B. C.

首飾大小俱全以俟諸君之所好如蒙光顧倒履歡迎  
▲(號) (夾) (夾)  
八九七八  
▲舖在廣東街對面門牌十七號  
並有電火什物發售

五洲大藥房  
本藥房專辦祖國名貴藥材，批發零售，一律歡迎。凡有僑胞欲購者，請向本藥房洽辦，定當竭誠服務。本藥房地址：多倫多打街門牌十七號。電話：八九九。

保安堂  
BOW ON TONG CO.  
11 PENDER STREET WEST  
VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂藥材

乾豐號廣告  
啓者本號營業多年一向專由祖國選辦上等雜貨藥材蘇杭杭茲為推廣生意起見添設西人貨物四時瓜果餐館日用所需之品無不俱全如蒙賜顧取價廉平接理香港中和堂匯單異常快捷代理太平洋輪船公司客務週致妥當幸祈留意焉  
KING FUNG SUN KEE CO.  
Phone Sey. 5136 509 Main St. Vancouver, B. C.

廣興祥  
Quong Hing Chong Co.  
Phone Sey. 2660  
278 Pender Street East  
Vancouver, B. C.

本號設在打街東門牌二百三拾六號今遷往打街七十八號開張專辦中西福食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日運用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定妥候  
何樹屏寓內方脈  
▲電話 (時收) 二六六零  
廣興祥司理人關耀崇啟

雲高隆興廣  
KWONG HING LUNG Co.  
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176  
VANCOUVER, B. C.

油糖雜貨 減價特平 機會勿失

▲企霖文大衣裝舖新聞  
▲童子衣服在本舖二樓  
▲淨羊毛長襪  
英京和時公司定織  
每對一元八五 現沽七毫五

本公司買辦近遊英京特在致名之織造局和公司定織淨羊毛長襪六千對重身四紗線軟熟耐着脚頭脚趾加厚號數由七號半至十號半請早來購勿失最好機會是荷  
本店主人啟

大醫生廣告  
內科外科  
花柳病專門醫  
公認 下高原醫院  
Cor Main and Powell Sts. Vancouver B. C.  
Phone Office Sey. 2565  
Resid. Day. 2406

牙醫士廣告  
DR. H. E. HALL  
19 Hastings Street East  
Just East of B. C. Electric Depot.  
Over Henry D. Rae Shoe Store.  
Phone Sey. 4042



旅京鄂人之願王運動
上廿一號京鄂王派之鄂人在湖廣會館 開聚大會...

李純宅之大竊案
天津故宮李純宅內 最近發生大竊案 失去金珠鈔票共...

重慶奸商暗殺學生
渝城學商兩界 前因檢校仇貨衝突後 傳說商人組織暗...

南京破獲安福黨
據某方面接南京消息 六月廿一日南京破獲一大安福黨...

台山 余標 古齋
精究下局 小批八字一元 大批星盒三元...

金門致公 總堂通告
為通告事本總堂為 籌建廣州五祖紀念...

寓客注意
啓者本旅館開設於 各埠各界人士旅寄者...

城埠致公總堂通告
為通告事案據金門總堂是年六月一 日親親大會釐定建築五祖祠開辦方...

黃賢三種毒藥花柳奇難雜症
駐紮高第街打街及上海街口七層樓內三層三層十四號...

致公總堂閱書報社蒙各昆 仲助來經費名列
全利館五元 大館 馮日輝 各三元 林耀莊...

請看山城不知羞恥之國民黨
啓者今聞新國民黨有山城國民黨分部籌辦處之...

承受生意告白
啓者原日瑞成所佔金利源之股份及歷年生意利權...

致公總堂通告
為通告事按前佈告選舉全埠總會長於六月以前...

IT'S EASY TO READ NOW
及妙手修精 晝夜 應求
Star Electric Supply Co. Phone 507, 9410 250 Powell Street Vancouver, B. C.

久酒不能全愈丸每樽銀五元
▲茶每劑銀一元
▲美人脫衣每盒銀三元

致公總堂閱書報社蒙各昆 仲助來經費名列
全利館五元 大館 馮日輝 各三元 林耀莊...

請看山城不知羞恥之國民黨
啓者今聞新國民黨有山城國民黨分部籌辦處之...

承受生意告白
啓者原日瑞成所佔金利源之股份及歷年生意利權...

致公總堂通告
為通告事按前佈告選舉全埠總會長於六月以前...

廣東新聞

日助桂運械

民治社云 此次粵桂援桂 竟有日人從中助桂賊以餉械...

李根源運動滇軍之失敗

民治社云 日前李根源(旁水) 奉乃兄李根源之命...

冤魂附身之怪聞

日前三水城 南門外豬屎地 居民胡廣 被匪劫殺...

蕉精作祟之怪聞

廣州函云 河南龍星某號屋 近日忽發生一怪事...

總堂通告

三全坎馬盟長延遠 先生準擬一二 月擊粵東旋以娛...

元亨

啓者吾等厚集重資 開設押舖為利便僑...

押廣告

啓者吾等厚集重資 開設押舖為利便僑...

北京酒樓特別廣告

北海傾樽。京倉儲粟。酒釀甘泉。樓高得月...



本樓在雲埠片打街夾卡路街角... PEKIN CHOP SUI RESTAURANT

在金利源對面片打街東... JOE HANNAN PHOTOGRAPHER & Miniature Painter

上好蔴包出賣... 本店專有大幫上好蔴包最合裝薯仔...

城埠致公總堂通告

爲通告事案據安且由省都城分堂倡議籌備章程事屬可行...

函授學校廣告

蓋聞璞玉以磨琢而器成。金刀以磨礱而寶見...

承受生意告白

啓者原日陳而河所占金利源之股份及歷年生意利益一切...

承接建造廣告

本公司承接建造無論平地新建樓宇及舊樓重新修葺...

Advertisement for WING HING & CO. 218 Centre St. Phone M. 6024. Includes '利興' and '卡忌' brands.

Advertisement for Chin Wing Chun Tong 440 Main Street. Includes '論文(詩詞)(信札)三科爲旨餘' and '如考證問答課學均聽其便'.

（廣）（告）（公）（司）（火）（車）（兩）（廠）（南）（國）（與）（亞）（美）（詩）

本公司代理本國各埠火車票務，每日設有特別上等卡車，專為友快及商務，無論在某車站能購車票與乘船票，限三星期由本國開行回港，一次準期升登，天抵港本輪船之鋪大堅固，床位寬闊，地方清潔，電氣火爐，備有茶水，備有食料，招待妥當，久已為華友來往者所稱讚，若再詳問，請向代理人，國南廠詩美，亞美火車公司各辦事處，詢之，可能明白一切，至出到雲埠與城埠，仰候到華人代理處，聲明，更得週知一切。

**▲詩美亞火車公司啟事**  
現據消息，凡由華人由本國開往，出口之日，起于兩星期內，隨時可回，本國稅務，本公司火車及輪船，往來東方及雲埠，兩埠，並各埠，隨時到來，均屬極其快捷，妥當，諸君，請特別歡迎。

**▲來往船期 船名**

西曆七月廿七號	布路地士那士
七月廿九號	刁沙
八月廿九號	斜路卑利
九月廿六號	千地利士
十月廿六號	布路地士那士
十月廿六號	刁沙

Or The Grand Trunk Pacific Railway in connection with the Blue Funnel Line of Steamers. Dowell & Co. General Agent.

**▲代理人**  
城埠均安號 馬進 同啓  
雲埠均安號 馬駿 同啓

QUON ON JAN  
187 Pender St. E.  
Phone Seymour 7289  
529 Cormorant St.  
Victoria B. C.

**信通**  
Chow Lee  
1717 Government St.  
Victoria, B. C.

信通中西書局，專辦內外方，各種書籍，多利，通函，代辦，各項，信託，業務，手續，簡便，收費，低廉，歡迎，各界，人士，垂詢。

**ROBERT M. MOORE CO**  
916-918 Pender St. West  
VANCOUVER, B. C.  
暹羅士加亮光

**MOORE LIGHT GASOLINE SYSTEMS**

本公司代理，各種，名牌，汽油，燈，及，各種，電氣，設備，品質，優良，價格，公道，歡迎，各界，人士，垂詢。

**同仁堂**  
HONG YAN TONG  
P. O. Box 694 Phone Sey, 9384  
311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

**本號專辦 祖國土產**

鮮明熟藥	膏丹丸散
參茸玉桂	委任選揀
油米茶糖	化粧妙品
鮮薑桂糖	送禮香醴
金銀信局	快捷往返
諸君光顧	望垂青盼

司理人 黃慶雲 謹啟

**吧哥溫**  
LOYAL HOTEL  
258 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER, B. C.

**本旅館之適合衛生佈置**  
得宜久為寄寓者所稱讚，今特備自由車，在車站及碼頭，迎接，無論早晚，船車到埠，有本旅館之車，在此，敬候，來往諸君，希為留意，是所厚望。

電話：(失聲) 28288  
司理人 李樂 李德同 謹啟

**隆昌英**  
Ying Chung Lung & Co.  
549 Cormorant Street  
P.O.B. 514 Victoria B. C.

本公司代理，各種，名牌，貨物，品質，優良，價格，公道，歡迎，各界，人士，垂詢。

**英隆**  
司理人 李進 啟

本公司代理，各種，名牌，貨物，品質，優良，價格，公道，歡迎，各界，人士，垂詢。

**中國自由快車公司**  
Chinese Taxi Co.  
Phone Sey. 4385  
1 Pender St. W. Vancouver, B. C.

本公司代理，各種，名牌，貨物，品質，優良，價格，公道，歡迎，各界，人士，垂詢。

**廣濟堂**  
參茸三鞭補腎丸

本堂專辦，祖國土產，鮮明熟藥，參茸玉桂，油米茶糖，鮮薑桂糖，金銀信局，諸君光顧，望垂青盼。

**跌打散**  
此散專治，跌打損傷，腫痛，瘀血，功效，神速，歡迎，各界，人士，垂詢。

**跌打散**  
此散專治，跌打損傷，腫痛，瘀血，功效，神速，歡迎，各界，人士，垂詢。

**廣濟堂**  
參茸三鞭補腎丸

本堂專辦，祖國土產，鮮明熟藥，參茸玉桂，油米茶糖，鮮薑桂糖，金銀信局，諸君光顧，望垂青盼。

**廣濟堂**  
參茸三鞭補腎丸

本堂專辦，祖國土產，鮮明熟藥，參茸玉桂，油米茶糖，鮮薑桂糖，金銀信局，諸君光顧，望垂青盼。

**新航**  
內外方脈

本堂專辦，祖國土產，鮮明熟藥，參茸玉桂，油米茶糖，鮮薑桂糖，金銀信局，諸君光顧，望垂青盼。

**由粵老店存心軒**  
專辦，祖國土產，鮮明熟藥，參茸玉桂，油米茶糖，鮮薑桂糖，金銀信局，諸君光顧，望垂青盼。

**縛骨不良無妨**  
專治，骨節疼痛，腰酸背痛，功效，神速，歡迎，各界，人士，垂詢。

**縛骨不良無妨**  
專治，骨節疼痛，腰酸背痛，功效，神速，歡迎，各界，人士，垂詢。



# 三連盛

Sam Shing Lin Kee Co  
Sey, 4985 1 Pender St. W.  
Vancouver B. C.



本號專造各款  
頂靚皮鞋工精  
料真比美於西  
人所造之工料  
發售各款皮鞋  
合脚靚皮鞋  
修整舊鞋有鞋  
索衣襪香輪皮  
急袋等雜貨留  
意光顧在片打  
街門牌一號

### 英洲尤魚唐山糯米粉發行

本號批發英洲各埠各貨號由遠東運來各字號生粉貨號分列何種米粉也現本號為振興中國貨不惜資本特將我個股商人在中國各埠批發運上庄上白米粘米運來自開機器搗粉極其潔淨粉身做發行兼備極廉而論該粉宜有自備但係真正貨而且新鮮幼滑保全該粉原質香味甘香色白無雜質氣味甜淡失味之味確係與遠東運來各號生粉有天淵之別 諸君採辦認明包面魚標商標細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此佈

### 新晒尤魚蝦米蝦肉香咸魚時價

淨糯米粉 四磅庄 一百磅十五元五毛  
淨粘米粉全上一百磅十五元五毛  
星麥英崙洗衣刷一打五元六毛

已上俱做發行  
Wing Hsun Fish Co. Fairville, N. B. Can.

## 廣 告

### 萬生

啓者本號在雲高華開張二十有餘年專辦唐山各雜貨發行向在企化街門牌二百一十八號目下擴充生意其舖不敷陳設故特購置阻珠街門牌二百二十二至二百二十六號一連三間準於陽曆六月一號遷往開張貿易如蒙光顧請照下列西字門牌付來無誤

Kwong Man Sang  
224 Georgia St. E.  
P. O. Box 466 Vancouver, B. C.  
雲高華埠廣生披露

## 新 軒

承印中西文件  
新到各種小說  
HO SUN HING  
438 MAIN STREET  
VANCOUVER, B. C.  
電話 SEV. 1113  
副西字笠巴字粒發售

### 品珍館

品者最足怡情 珍饈惟期適口 故菜根風味 尚貽雅士 品題 雞黍留餐 猶令高賢珍賞 本店新張伊始 每日飯後小酌 麵食炒賣 隨時可以供嘉客之所求 諸君不我遐棄 本主人下榻以待

▲本店在片打街東門牌一百四十四號  
▲誠線(詩慶) 一五一九  
本館主人披露

### 新張廣告

品者最足怡情 珍饈惟期適口 故菜根風味 尚貽雅士 品題 雞黍留餐 猶令高賢珍賞 本店新張伊始 每日飯後小酌 麵食炒賣 隨時可以供嘉客之所求 諸君不我遐棄 本主人下榻以待

### 章記

JUN KEE CO.  
13 Canton St. P.O. Box 366  
Vancouver B.C.

### 接整水龍

本號專接修水龍喉井裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就幸友光顧由電話通知從速應命

電話詩慶九貳九  
D. Drummond  
223 Pender St. E.  
Rear  
Phone Sey. 3929  
Vancouver, B. C.  
姊比布杭文披露

### 廣 告

本號專接修水龍喉井裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就幸友光顧由電話通知從速應命

### 廣 告

本號專接修水龍喉井裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就幸友光顧由電話通知從速應命

# 自來血

鮮血 百草藥汁 每樽一元五毛 每打銀十五元 寄費貴客自備

Eng Chow Co., 104 Pender, Street East Vancouver, B. C.

▲總發行所雲高華埠五洲大藥房

養身之道 無異養兵 養兵所以防亂 養身所以防病 兵力足雖有內憂外患 不難救平 身體強 雖有內邪外感 不易侵擾 故身之不可一日不養 猶兵之不可一日不備 有斷然也 夫人秉天地之氣以生 賦質之初 既無厚薄之殊 又無強弱之異 泊乎聲色貨利誘於外 喜怒哀樂動其中 習俗移人 賢者難免 一或不慎 而精神上之消耗 氣血上之受損 已生不知不覺之中 凡處二十世紀時代 智識以相較而愈開通 文明以相形而愈進步 學術以相競而愈奇巧 商業以相爭而愈發達 心機才力 不肯讓人 我中華有志男兒 有才女子 誰不抱 積極進行之主義 爲此後中華民國 爭人羣界上之 尊貴 但心思因多用而易耗 才力因多用而易窮 對此 幸貴之身軀 安得不求資助之法 以爲後盾 譬如兵力 充足 則後起 况我國多病夫 久已受外人之諷刺之 輕視 不再圖強 可恥孰甚 方今人心 對於時局 如 大醉初醒 如好夢初覺 奮精神 抱國家存亡 匹夫有負之思想 各自振作 欲一洗從前萎靡不振之習 以求再造國家 然而國爲個人所積 個人強然後其國 亦強 故爲國家計 爲個人計 本藥房之人造自來血 固不可以不服 價目大瓶兩元 小瓶一元二角 人造自來血總發行所上海五洲大藥房

街打片埠華高雲處發批總血來自 (房)(藥)(大)(洲)(五)  
ENG CHOW CO., 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

# 清血鮮毒百草藥汁

賴血液以滋養若○液中有毒質必致滋養力減少故有體質衰弱筋骨疲軟之症其發現於外者則遍體瘡痍爛成穴或癰疽疔毒連綿不絕其原因或由於先天父母之遺傳或由於飲食衛生之不潔而其爲害最烈者莫若花柳之毒乃由精管而深入骨髓故其根較深治之尤難有覺筋骨酸痛者乃體內蘊毒之明證也若不治愈近則禍及一身以致毀容缺體者有之遠則累及子孫天傷殘疾者有之可不懼哉今本藥房一再研究採用各種專清○液善解蘊毒之百草製成藥汁性質和平功力良安久經試驗顯著奇效專治一切花柳毒症新舊蘊毒如筋骨酸痛膿瘡腫痛爛成穴或下疳橫痃魚口便毒以及各種疥癩瘡斑疹頑癬皮膚痕癢久年爛脚凡由○毒而發病症服此百草藥汁立能搜除淨盡非但諸患銷滅且從此血液清潔紅輪滋生而體力日加強健蓋毒去而○自新理固然也(服法)每次服一匙羹飯前早半點鐘用清冷水沖服每日三次此藥性質和平并無猛烈過劇之品對於腸胃臟腑全無妨碍雖三四歲小孩亦可調服蓋此藥全取天生百草之精華并無礦物五金化學劣品混雜其間所以服此藥汁者只受其解除毒質清理○分之益而對於身體各部之生理無分毫之損害也 (○血代)

鮮血 百草藥汁 每樽一元五毛 每打銀十五元 寄費貴客自備

Eng Chow Co., 104 Pender, Street East Vancouver, B. C.

▲總發行所雲高華埠五洲大藥房

## 雲高安藥房

WING ON CO.  
32 Pender St. W. P. O. Box 1264  
VANCOUVER, B. C.

自製各項膏丹丸散  
參茸補腎丸 每打三元  
刀傷跌打丸 每打三元  
神效白濁丸 每打二元  
經絡疔疔散 每打二元  
斷根癩藥散 每打二元  
八寶光明眼藥 每打二元  
止咳藥丸 每打二元  
正野山花旗參 每打二元

同昌記 各款蔗糖發行

糖麻西中製精

## 輔行雜貨公司

FOO HUNG COMPANY  
107 Pender East Phone Sey. 8440 Vancouver, B. C.

專辦 祖國雜貨 油糖茶米 京東海味 各江食品 日用用品 各種雜貨 種類俱全

代理 廣生源 廣安 廣源 廣泰 廣和 廣利 廣順 廣發 廣興 廣盛 廣隆 廣茂 廣豐 廣裕 廣泰 廣和 廣利 廣順 廣發 廣興 廣盛 廣隆 廣茂 廣豐 廣裕

## 廣源生

KWONG YUEN SANG CO.  
178 Pender Street East  
Phone Sey. 8046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山 幫增城轉運來 各江海味雜貨 食品俱全發行 從廉務新張伊始 遠近交易如蒙 惠顧無任歡迎

司事人林榮啟



生還記

展轉思量。遂得自贖之計。將歸而請於...

筆記

憶芳樓

吾鄉梅老人。風雅士也。姓王名孟。字梅甫...

談屑

吾人以在祖國難覓枝棲。于是耗費巨金...

大漢公報雜錄

中華民國十年

新聞第十六卷

華人之農業。則大倡抵制。華工之位置。則思寬奪...

詩界

送李勉長君建校

他邦同是久經商。豐厚如君願已償。存什花同日茂...

去國懷鄉情莫忍。提資建校意維良。栽培後學乘時動...

先辭不濫維城職。生活精求理學科。歸志遠留桃李蔭...

嶺南酒樓 因時 廣告 嶺南酒樓 因時 廣告

廣利泰 新張廣告 廣利泰 新張廣告

廣利泰 新張廣告 廣利泰 新張廣告

催收實業 堂底股款 催收實業 堂底股款

廣利泰 新張廣告 廣利泰 新張廣告

催收月費廣告 茲將民國拾年各埠昆仲 繳來大埠城埠總堂年捐芳名

# 姚樹南醫花柳百病天下無雙

**膏丹丸散經驗異常**  
**統治花柳搜骨丹** 每盒五圓  
**五淋白濁止痛丸** 每盒四圓  
**三參補腎丸** 每盒五圓

此藥乃老人輩年久經驗所由來昔年少年人病入膏肓... 搜骨丹... 補腎丸... 止痛丸...



**花柳百病**  
 此藥乃老人輩年久經驗所由來昔年少年人病入膏肓... 搜骨丹... 補腎丸... 止痛丸... 功效神速...

YEW SHEE NAM CO.  
 1055 STOCKTON ST. P. O. Box 2257  
 San Francisco Cal. U. S. A.

**廿餘年花柳症一掃而清**  
 搜骨丹... 補腎丸... 止痛丸... 功效神速...

此藥乃老人輩年久經驗所由來昔年少年人病入膏肓... 搜骨丹... 補腎丸... 止痛丸... 功效神速...

**萬應丹**  
 搜骨丹... 補腎丸... 止痛丸... 功效神速...

**神效如神**  
 搜骨丹... 補腎丸... 止痛丸... 功效神速...

YEW SHEE NAM CO.  
 1055 STOCKTON ST. P. O. Box 2257  
 San Francisco Cal. U. S. A.

**北京總貨公司新張**  
 設在加蘭街門牌一三二九號專做中西福食生菓瓜菜土產雜貨新張伊始志在推廣廉貨選美以副僑胞光顧之盛意仰我同胞希為注意是荷

Pekin Groceries Company, 1329 Granville St. Vancouver, B. C.

**鄭家啟**  
 本公司在片打街門牌三百一八號專辦中西貨物...

**廣益公司**  
 Kwong Yick Co. 318 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

廣益公司主人啟

**金山華英書公司**  
 本公司專辦華英文各種書籍發行中西書籍信箋俱全...

San Kee & Co., 147 Keefer St., Vancouver, B. C.

**和安洋服店**  
 H. W. Owne, Co. Phone Sey. 1227 504 Main Street, 214 Pender Street, Vancouver, B. C.

**美盛金銀首飾**  
 MEE SHING 53 Pender St. East Vancouver, B. C.

司理人鄧湛隆啟

**麗生金銀首飾**  
 LAI SANG CO. 492 Carrall Street Tel. Sey. 8479 P. O. Box 586 VANCOUVER, B. C.

司理人鄧湛隆啟

**泰藥房**  
 G. HIGH Co. 500 Main Street, Phone Sey. 3729 Vancouver, B. C.

**萬家生佛救世靈丹**  
 此藥乃老人輩年久經驗所由來昔年少年人病入膏肓... 功效神速...

Dr. LAU YIT CHO 922 GAST AV. Vancouver at 5011